

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الباب الثالث

منهجية البحث

أ. تصميم ومدخل البحث

استخدم الباحث في هذا البحث منهج البحث الكيفي، أما مدخل البحث فهو دراسة وصفية تحليلية تقويمية عن محتويات الكتاب التي تتكون من الكلمات والتعبيرات والمعلومات التي لها ترابط وتلازم وثيق بموضوع البحث، ثم يحللها الباحث ويقومها لتكون نتيجة البحث، ومن ثم كان المدخل الوصفي يستخدم لاستعراض النظريات حول تقويم محتوى كتاب "تعليم اللغة العربية" للمرحلة الأولى المستخدم لطلبة المستوى الأول بمركز ترقية اللغة جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو مع ومراعاة مستوى هذا الكتاب، والتركيز على محتواه اللغوي.

ب. البيانات ومصادرها

إن البيانات في البحث الكيفي هي الكلمات أو النصوص المكتوبة،-

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

وليست البيانات كما في البحث الكمي، ومصادر البيانات في هذا البحث تنقسم إلى قسمين:

1. المصدر الأساسي الذي يتمثل في كتاب المقرر الدراسي المسمى بـ "اللغة العربية" للمرحلة الأولى المستخدم بمركز ترقية اللغة جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

2. المصدر الثانوي الذي يتمثل في كتب ووثائق أخرى ذات علاقة بالموضوع ليحصل الباحث على البيانات الصحيحة. فمن هذه المصادر:

- المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى لرشدي أحمد طعيمة
- دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية لرشدي أحمد طعيمة
- تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى لمحمود كامل الناقة
- خطة مقترحة لتأليف كتاب أساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين غيرها لمحمود كامل الناقة
- الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، إعداده وتحليله وتقويمه لرشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقة
- إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها لعبد الرحمن بن إبراهيم

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الفوزن.

– وغيرها من كتب إعداد وتقييم المواد الدراسية لتعليم اللغة العربية

ج. أسلوب جمع البيانات

إن هذا البحث بحث كفي وصفي ومن ثم اعتمد الباحث في جمع البيانات

على نصوص الكتاب، ويقصد بهذه الوثائق هي نصوص الكتاب. ووفقاً لنوع هذا

البحث أي البحث الكيفي، فأساليب جمع البيانات تتمثل في الوثائق الكتابية أو

النصوص المكتوبة.

د. أسلوب تحليل البيانات

أمّا أسلوب تحليل البيانات في هذا البحث فهو تحليل المضمون (Content

Analysis) عن كتاب "اللغة العربية" للمرحلة الأولى، يعني يقوم الباحث بتحليل

مضمون البيانات وتقييمها. وكان في تحليل المضمون يسمح للباحث أن يلاحظ

الرّسالة في الوقت الذي يحدده دون أية عملية أخرى تزيد موضوعية البحث¹

¹ أحمد أوزي، تحليل المضمون ومنهجية البحث، (الرباط المغرب: الشركة المغربية، 1993)، ص. 11.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

ولأن الهدف من هذا البحث تحليل الكتاب وتقويمه، كان البحث يكون على أساس الدراسة والتحليل والتقويم والمرور على صفات الكتب المتصلة أو المقالات العلمية المتعلقة بموضوع ومسائل البحث². وعلى هذا استفاد الباحث في كتابة هذا البحث بطريقة الدراسة الوصفية والتحليل المضموني³.

إن تحليل المضمون (Content Analysis) هو طريقة البحث التي تهدف إلى أخذ النتائج الصحيحة من كتاب أو ملف، لأن الباحث يقوم بالاستدكار وتكرار القراءة والمطالعة والبحث والتعرض نحو المحتوى اللغوي في كتاب "تعليم اللغة العربية" للمرحلة الأولى، ويحاول تحليل مدى استيعاب الكتاب نحو أهداف المنهج الدراسي في المحتوى اللغوي بأسلوب التحليل الوصفي.

وطريقة تحليل البيانات في هذا البحث تتكون من مرحلتين أساسيتين كما

يلي:

أ- تحليل المواد الدراسية

² Kinayati Djojo Suroto dan M.L.A Sunaryati, *Prinsip-prinsip dasar*

penelitian bahasa dan sastra, cet 1 (Bandung: Nusa Cendekia, 2000) Hal.

8-10

³ نفس المرجع، ص: 11

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

هذه المرحلة هي المرحلة الأولى في دراسة تقويم المواد الدراسية. حيث يقوم الباحث بتحليل نص الكتاب المقرر الدراسي للمرحلة الأولى بمركز ترقية اللغة جامعة السلطان الشريف القاسم الإسلامية الحكومية رياو، ويقوم بتحديد البيانات التي تحتاج إلى التقويم والتعديل وفقا بالمبادئ والمعايير والأسس في إعداد المواد الدراسية.

ب- تقويم المواد الدراسية

ففي هذه المرحلة يقوم الباحث بتقويم البيانات وفقا بالمبادئ والمعايير والأسس في إعداد المواد الدراسية وتقومها بتوضيح أوجه البيانات من حيث مدى موافقتها أو مخالفتها بالمبادئ والمعايير والأسس في إعداد المواد الدراسية ومدى موافقتها أو مخالفتها بأهداف المنهج الدراسي مرتكزا بالمحتوى اللغوي.

ذ. وصف أداة التقويم

بنيت أداة التقويم المستخدمة في تقويم هذا الكتاب على أداة التقويم التي اقترحها الدكتور رشدي أحمد طعية بتعديل في بعض عناصرها، وتشتمل الأداة المستخدمة على الأسئلة ذات علاقة بإعداد الكتاب المقرر في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها للمستوى التمهيدي، وفيما يلي الأمور التي تناولتها الأداة:

- البيانات العامة. تعرض بيانات عامة للكتاب وتتناول أسئلة حول سمات عامة مما ينبغي أن يشتمل عليها الكتاب.
- أسس إعداد الكتاب. تعرض المنطلق الذي يصدر عنه المؤلف من حيث طبيعة عملية تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها وتشابهه بطبيعة عملية تعليم اللغة العربية لأبنائها، وعدد الدروس مع الفترة الزمنية، وتناسب موضوعات الدروس وفق حاجات الدارسين، والفرق بين اللغة العربية واللغة الأم للدارسين.
- لغة الكتاب. تتناول صحة اللغة المستخدمة، استخدام اللغة الوسيطة، وافترض المؤلف خبرة سابقة للدارس باللغة العربية وبمعرفة الحروف الهجائية.
- أهداف الكتاب. تعرض أسئلة حول الأهداف المرجوة من تدريس الكتاب، ومدى تحقق الكتاب لتلك الأهداف.
- طريقة التدريس. تعرض سمات تقديم المادة التعليمية، والطريقة المستخدمة في الكتاب، ومدى التدرج في تقديم المواد التعليمية.
- المحتوى اللغوي. ويشمل: المهارات اللغوية، تدريس النحو، المفردات، التدريبات اللغوية.
- المحتوى الثقافي. ويشمل: على أسئلة تتعلق بنوع الثقافة التي تم التركيز عليها في الكتاب.
- المحتوى التربوي أو التعليمي. وتناول الأسئلة عن مدى مساعدة الصور والرسومات على فهم المفردات والنصوص.
- الاختبارات والتقويم. تعرض أسئلة عن الخطة التي تتبعها الاختبارات للتقويم، ومدى تنوع الاختبارات فيها.

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- إخراج الكتاب. تعرض أسئلة عن مقدمة منهجية للكتاب، وفهرس الكتاب، والموضوعات التي تدور حولها عناوين الكتاب.
- الانطباع العام. ويعرض فيه رأي الباحث بعد إجراء التحليل والتقييم للكتاب عن مناسبة الكتاب وصلاحيته للاستخدام للمستوى التمهيدي.



UIN SUSKA RIAU